

Dziennik Urzędowy C 119

Unii Europejskiej

Tom 51

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

16 maja 2008

<u>Powiadomienie nr</u>	<u>Spis treści</u>	<u>Strona</u>
II <i>Informacje</i>		
INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ		
Komisja		
2008/C 119/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.5069 — Tata Motors/Jaguar/Land Rover) ⁽¹⁾	1
IV <i>Zawiadomienia</i>		
ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ		
Komisja		
2008/C 119/02	Kursy walutowe euro	2
2008/C 119/03	Lista dotacji przyznanych na rok budżetowy 2007 w ramach linii budżetowej 05.08.06 (Opublikowana zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2208/2002)	3
ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH		
2008/C 119/04	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 2204/2002 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa w zakresie zatrudnienia ⁽¹⁾	11



<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści (ciąg dalszy)	Strona
2008/C 119/05	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 68/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej ⁽¹⁾	14
2008/C 119/06	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw ⁽¹⁾	17

V Ogłoszenia

PROCEDURY ADMINISTRACYJNE

Komisja

2008/C 119/07	Obsługa regularnych połączeń lotniczych między La Rochelle (Île de Ré) i Poitiers (Biard) z jednej strony a Lyonem (Saint-Exupéry) z drugiej strony — Zaproszenie do składania ofert ogłoszone przez Francję zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. d) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92 w celu delegowania obowiązku użyteczności publicznej ⁽¹⁾	21
---------------	---	----

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja

2008/C 119/08	Komunikat rządu francuskiego dotyczący dyrektywy 94/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie warunków udzielania i korzystania z zezwoleń na poszukiwanie, badanie i produkcję węglowodorów (Zawiadomienie dotyczące wniosku o wyłączone zezwolenie na poszukiwanie węglowodorów płynnych lub gazowych, zwane „Permis de Gex”) ⁽¹⁾	25
2008/C 119/09	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.5126 — Ineos/BASF Assets) ⁽¹⁾	27
2008/C 119/10	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.5135 — Renolit/Evonik Degussa/Suncoat) — Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	28



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa COMP/M.5069 — Tata Motors/Jaguar/Land Rover)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2008/C 119/01)

W dniu 25 kwietnia 2008 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32008M5069. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII
EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

15 maja 2008 r.

(2008/C 119/02)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,5474	TRY	Lir turecki	1,9315
JPY	Jen	162,61	AUD	Dolar australijski	1,6541
DKK	Korona duńska	7,4628	CAD	Dolar kanadyjski	1,5496
GBP	Funt szterling	0,79720	HKD	Dolar hong kong	12,0703
SEK	Korona szwedzka	9,3220	NZD	Dolar nowozelandzki	2,0525
CHF	Frank szwajcarski	1,6341	SGD	Dolar singapurski	2,1386
ISK	Korona islandzka	119,77	KRW	Won	1 619,35
NOK	Korona norweska	7,8590	ZAR	Rand	11,7983
BGN	Lew	1,9558	CNY	Juan renminbi	10,8234
CZK	Korona czeska	25,040	HRK	Kuna chorwacka	7,2524
EEK	Korona estońska	15,6466	IDR	Rupia indonezyjska	14 406,29
HUF	Forint węgierski	249,66	MYR	Ringgit malezyjski	5,0685
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	66,175
LVL	Łat łotewski	0,6981	RUB	Rubel rosyjski	36,9350
PLN	Złoty polski	3,4006	THB	Bat tajlandzki	50,128
RON	Lej rumuński	3,6610	BRL	Real	2,5733
SKK	Korona słowacka	31,645	MXN	Peso meksykańskie	16,2121

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

Lista dotacji przyznanych na rok budżetowy 2007 w ramach linii budżetowej 05.08.06

(Opublikowana zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2208/2002)

(2008/C 119/03)

ROCZNE PROGRAMY PRAC

Nazwa wnioskodawcy (skrót)	Nazwa wnioskodawcy (pełna)	Ulica	Kod pocztowy	Miasto	Państwo	Przyznana kwota (w EUR)	%	Tytuł/Opis
ARAGA	Asociación Regional de Agricultores y Ganaderos de Aragón	San Andrés 8, planta 2a	50001	Zaragoza	Hiszpania	47 791,25	50,00	Warsztaty na temat zreformowanej WPR przeznaczone dla techników ze stowarzyszeń rolnych w Aragonii — Działanie 1: Woda i odnawialne źródła energii. Rolnictwo na targach EXPO 2008.
Associazione Alessandro Bartola	Associazione «Alessandro Bartola» — Studi e ricerche di economia e di politica agraria	Piazza Martelli, 8	60121	Ancona	Włochy	60 000,00	50,00	AGRIREGIONIEUROPA — Działanie 4: Nauczanie za pośrednictwem nośników elektronicznych — WPR (E-learning WPR) — Elektroniczny kurs na temat wspólnej polityki rolnej.
Bund	Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.	Am Köllnischen Park 1	DE-10179	Berlin	Niemcy	30 228,00	50,00	Potencjał wspólnej polityki rolnej (WPR) dla środowiska, różnorodności biologicznej i zatrudnienia w obszarach wiejskich — Działanie 1: Stoisko na targach w trakcie Zielonego tygodnia w Berlinie 2008.
						30 474,00	50,00	Potencjał wspólnej polityki rolnej (WPR) dla środowiska, różnorodności biologicznej i zatrudnienia w obszarach wiejskich — Działanie 2: Stoisko na targach Agritechnica 2007.
CEJA	European Council of Young Farmers	Rue Belliard 23/A, Bte 8.,	1040	Bruxelles	Belgia	73 577,75	50,00	Seminaria CEJA dla młodych rolników europejskich — Działanie 1: Rozwój obszarów wiejskich w latach 2007–2013: Nowe możliwości dla młodych rolników.
						82 426,75	50,00	Seminaria CEJA dla młodych rolników europejskich — Działanie 2: Zapewnianie konkurencyjności gospodarstw młodych rolników: W jaki sposób może pomóc przyszła WPR?
						74 067,75	49,94	Seminaria CEJA dla młodych rolników europejskich — Działanie 4: Młodzi rolnicy w programie „Europa — energia dla przyszłości”.

Nazwa wnioskodawcy (skrót)	Nazwa wnioskodawcy (pełna)	Ulica	Kod pocztowy	Miasto	Państwo	Przyznana kwota (w EUR)	%	Tytuł/Opis
CIA Grosseto	Confederazione italiana agricoltori di Grosseto — CIA GROSSETO	Via Monterosa, 130	58100	Grosseto	Włochy	35 085,00	49,99	Nowa WPR, strategię na rzecz ochrony środowiska naturalnego, zróżnicowania źródeł dochodu i poprawy jakości życia — Działanie 1: Konferencja „Nowa WPR dla odnowy przedsiębiorczości w rolnictwie”.
						29 950,00	48,89	Nowa WPR, strategię na rzecz ochrony środowiska naturalnego, zróżnicowania dochodu i poprawy jakości życia — Działanie 2: Objazdowe seminarium: „Porozmawiajmy o nowej WPR”.
CIPA-AT dell'Umbria	Centro Istruzione Professionale Agricola e Assistenza Tecnica dell'Umbria	Via Mario Angeloni, 1	06125	Perugia	Włochy	19 650,00	50,00	AGRIPOLIS — Polityka informacyjna w zakresie rolnictwa a społeczeństwo — Działanie 1: Seminarium „Plan rozwoju obszarów wiejskich 2007–2013”: kluczowy instrument na rzecz konkurencyjności obszarów wiejskich.
						19 925,00	50,00	AGRIPOLIS — Polityka informacyjna w zakresie rolnictwa a społeczeństwo — Działanie 2: Seminarium: System płatności jednolitej a ochrona środowiska: zagrożenia i możliwości płynące z kultury przedsiębiorczości i zrównoważonego rozwoju.
						19 675,00	50,00	AGRIPOLIS — Polityka informacyjna w zakresie rolnictwa a społeczeństwo — Działanie 3: Seminarium na temat produktów wysokiej jakości i europejskich znaków ochronnych w celu ochrony konsumentów, tożsamości terytorialnej i optymalizacji.
						19 925,00	50,00	AGRIPOLIS — Polityka informacyjna w zakresie rolnictwa a społeczeństwo — Działanie 4: Seminarium na temat identyfikowalności, bezpieczeństwa żywności i tradycji: Europa a międzynarodowe rynki i instytucje.
						29 005,00	50,00	AGRIPOLIS — Polityka informacyjna w zakresie rolnictwa a społeczeństwo — Działanie 5: Konferencja na temat dziedzictwa kulturowego na wsi i społeczeństwa obywatelskiego: otwarta debata.

Nazwa wnioskodawcy (skrót)	Nazwa wnioskodawcy (pełna)	Ulica	Kod pocztowy	Miasto	Państwo	Przyznana kwota (w EUR)	%	Tytuł/Opis
COAG-IR	Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos — IR	Calle Agustín de Betancourt nº 17	28003	Madrid	Hiszpania	38 125,00	50,00	Roczny program działań COAG na poziomie krajowym dotyczących WPR — Działanie 1: Publikacja „Nowa wspólna organizacja rynków w zakresie wina”.
						38 125,00	50,00	Roczny program działań COAG na poziomie krajowym dotyczących WPR — Działanie 2: Publikacja „Nowa wspólna organizacja rynków owoców i warzyw”.
						38 125,00	50,00	Roczny program działań COAG na poziomie krajowym dotyczących WPR — Działanie 3: Publikacja: „Zarządzanie ryzykiem w europejskim rolnictwie”.
						38 125,00	50,00	Roczny program działań COAG na poziomie krajowym dotyczących WPR — Działanie 4: Publikacja: „Nowy sektor w hiszpańskiej produkcji rolnej: biopaliwa”.
						38 125,00	50,00	Roczny program działań COAG na poziomie krajowym dotyczących WPR — Działanie 5: Publikacja „Nowa polityka regionalna i programowanie w zakresie rozwoju obszarów wiejskich 2007–2013”.
COPA	Committee of Professional Agricultural Organisations	Rue de Trèves, 61	1040	Brussels	Belgia	40 926,50	50,00	Zreformowana WPR przyczynia się do zrównoważonego rozwoju rolnictwa i przynosi ogólne korzyści społeczeństwu obywatelskiemu — Działanie 1: Seminarium „Biomasa: wyzwania i możliwości”.
						28 403,50	50,00	Zreformowana WPR przyczynia się do zrównoważonego rozwoju rolnictwa i przynosi ogólne korzyści społeczeństwu obywatelskiemu — Działanie 2: Seminarium: „Europejski model rolnictwa — zapewnienie kompleksowej ochrony środowiska naturalnego teraz i w przyszłości”.
Coldiretti Sicilia	Federazione Regionale Coldiretti Sicilia	Via Simone Cuccia, 1	90144	Palermo	Włochy	30 200,00	50,00	Nowa WPR — możliwości zrównoważonego rozwoju sycylijskiego rolnictwa — Działanie 1: Seminarium na temat nowej WPR i zrównoważonego rozwoju. Świadectwa w zakresie ochrony środowiska i odnawialne źródła energii w obszarach wiejskich.

Nazwa wnioskodawcy (skrót)	Nazwa wnioskodawcy (pełna)	Ulica	Kod pocztowy	Miasto	Państwo	Przyznana kwota (w EUR)	%	Tytuł/Opis
						35 502,00	50,00	Nowa WPR — możliwości zrównoważonego rozwoju sycylijskiego rolnictwa — Działanie 2: Seminarium na temat wspólnej organizacji rynków wina i przyszłości sycylijskiej uprawy winogron.
						24 610,00	50,00	Nowa WPR — możliwości zrównoważonego rozwoju sycylijskiego rolnictwa — Działanie 3: Programy typu talk show: Reforma WPR i nowa polityka rozwoju obszarów wiejskich.
EHNE	Euskal Herriko Nekezarien Elkartasuna	Plaza Simón Bolívar nº 14	1003	Vitoria-Gasteiz	Hiszpania	35 188,57	50,00	Roczny program działań EHNE 2007–2008, horyzonty nowej WPR — Działanie 1: Seminarium „Wymiana doświadczeń między młodymi rolnikami europejskimi”. WPR jako środek zrównoważonego rozwoju obszarów wiejskich.
EUROMED Carrefour Sicilia	Euromed Carrefour Sicilia	Via Principe di Villafranca, 50	90141	Palermo	Włochy	34 521,50	40,52	WPR podejmuje wyzwanie strategii lizbońskiej — Działanie 1: Seminarium „WPR a polityka rozwoju obszarów wiejskich: bardziej zintegrowana strategia gwarantuje kompleksowy rozwój obszarów wiejskich”.
						20 799,00	34,82	WPR podejmuje wyzwanie strategii lizbońskiej — Działanie 2: Seminarium „Warunkowość pomocy w rolnictwie — sposób na rozwój rolnictwa wysokiej jakości; spotkanie — telekonferencja z udziałem krajowych i europejskich ekspertów”.
						30 489,00	40,38	WPR podejmuje wyzwanie strategii lizbońskiej — Działanie 3: Seminarium na temat poprawy standardów życia w obszarach wiejskich i dywersyfikacji gospodarki rolnej: W jaki sposób WPR może przyczynić się do realizacji tych celów?

Nazwa wnioskodawcy (skrót)	Nazwa wnioskodawcy (pełna)	Ulica	Kod pocztowy	Miasto	Państwo	Przyznana kwota (w EUR)	%	Tytuł/Opis
						38 482,00	42,46	WPR podejmuje wyzwanie strategii lizbońskiej — Działanie 4: Kampania informacyjna: „Nowa WPR w AgribuSicilia: jakość i bezpieczeństwo środków spożywczych, gwarancje dla konsumentów, zrównoważony rozwój i ochrona środowiska naturalnego”.
IFOAM	International Federation of Organic Agriculture Movements; European Union Regional Group; IFOAM EU Group	Rue du Commerce, 124	1000	Bruxelles	Belgia	31 632,00	50,00	Przyszłość żywności ekologicznej i rolnictwa ekologicznego w ramach zreformowanej WPR — Przegląd pierwszych trzech lat funkcjonowania Europejskiego planu działań na rzecz żywności ekologicznej i rolnictwa ekologicznego oraz prognozowany rozwój w nadchodzących latach — Działanie 1: Seminarium: „Nowe przepisy UE w sprawie żywności ekologicznej i rolnictwa ekologicznego oraz Plan rozwoju obszarów wiejskich 2007–2013: Określenie kontekstu prawnego dla przyszłości żywności ekologicznej i rolnictwa ekologicznego”.
						70 459,00	50,00	Przyszłość żywności ekologicznej i rolnictwa ekologicznego w ramach zreformowanej WPR — Przegląd pierwszych trzech lat funkcjonowania Europejskiego planu działań na rzecz żywności ekologicznej i rolnictwa ekologicznego oraz prognozowany rozwój w nadchodzących latach — Działanie 2: Kongres europejski: Przyszłość żywności ekologicznej i rolnictwa ekologicznego w ramach zreformowanej WPR — Spojrzenie na trzy lata obowiązywania europejskiego planu działań i dalsze perspektywy.
						35 277,25	50,00	Przyszłość żywności ekologicznej i rolnictwa ekologicznego w ramach zreformowanej WPR — Przegląd pierwszych trzech lat funkcjonowania Europejskiego planu działań na rzecz żywności ekologicznej i rolnictwa ekologicznego oraz prognozowany rozwój w nadchodzących latach — Działanie 3: Seminarium europejskie: Przyszłość żywności ekologicznej i rolnictwa ekologicznego w kontekście Europejskiego planu działań na rzecz żywności ekologicznej i rolnictwa ekologicznego oraz ocena stanu WPR.
Roczne programy prac razem						1 218 895,82		

SZCZEGÓLNE ŚRODKI INFORMACYJNE

Nazwa wnioskodawcy (skrót)	Nazwa wnioskodawcy (pełna)	Ulica	Kod pocztowy	Miasto	Państwo	Przyznana kwota (w EUR)	%	Tytuł/Opis
Provincia di Frosinone	Provincia di Frosinone	Piazza Gramsci, 13	3100	Frosinone	Włochy	28 579,60	39,56	Seminarium na temat perspektyw rozwoju obszarów wiejskich. Porównanie różnych scenariuszy europejskich.
Provincia di Pavia	Provincia di Pavia	Piazza Italia, 2	27100	Pavia	Włochy	56 250,00	50,00	Kampania informacyjna „Nowa wspólna polityka rolna: Kampania informacyjna i szkoleniowa w zakresie nowej przedsiębiorczości rolniczej”.
Avebiom	Asociación Española de Valorización de la Biomasa	C/ Fray Luis de León nº 22	47002	Valladolid	Hiszpania	25 587,93	50,00	Seminarium: „Jaki wpływ ma reforma wspólnej polityki rolnej na dziedzinę bioenergii? — nowe alternatywy i możliwości dla rolników, hodowców zwierząt i właścicieli lasów”.
UPA	Unión de Pequeños Agricultores y Ganaderos	Doutor Maceira, nº 13-bajo	15706	Santiago de Compostela	Hiszpania	28 597,50	50,00	Seminarium na temat zreformowanej WPR: wyzwania i perspektywy rozwoju obszarów wiejskich w euroregionie Galicia — Północna Portugalia.
Bios Terra	BIOS TERRA S.c.r.l.	Via G.B. Belzoni, 8	00154	Roma	Włochy	29 214,00	49,00	Konferencja Pac Sidur. WPR na rzecz bezpieczeństwa żywności.
Cauri films	Cauri Films	10, cité d'Angoulême	75011	Paris	Francja	70 454,00	50,00	Larzac Planet.
Province of Larissa	Larissa Prefecture (Nomarchiaki Autodioikish Larissas)	Papanastasiou and Koumoundourou	GR-41110	Larissa	Grecja	39 047,00	50,00	Seminarium: „Perspektywy rozwoju sektora rolnego w prefekturze Larissa w latach 2007–2013”.
Comunita Montana Zona «G»	Comunità Montana Valle Roveto Zona «G»	Via Roma, 2	67054	Civitella Roveto (AQ)	Włochy	41 000,00	45,56	Seminarium TAM TAM — Porozmawiamy o wielofunkcyjności (Talking About Multifunctionality): dostosowanie, działania, modele.
ENVA	Ente Nazionale per la Valorizzazione del Commercio, Industria e Artigianato	Via Sebino, 11	00199	Roma	Włochy	25 719,01	42,41	Konferencja „Wspólna polityka rolna i bezpieczeństwo żywności: Praktyczne aspekty produkcji, wymiany i konsumpcji produktów i środków spożywczych na wspólnym rynku”.

Nazwa wnioskodawcy (skrót)	Nazwa wnioskodawcy (pełna)	Ulica	Kod pocztowy	Miasto	Państwo	Przyznana kwota (w EUR)	%	Tytuł/Opis
Green box	Green Box	Apollonos 1	105 57	Athens	Grecja	85 615,00	50,00	Konferencja na temat zrównoważonego rozwoju i rolnictwa alternatywnego przy wykorzystaniu zreformowanej WPR.
Provincia di Ancona	Provincia di Ancona	Via Ruggeri, 5	60131	Ancona	Włochy	61 391,50	50,00	Program telewizyjny AGRILLA — Rolnictwo i krajobraz.
IRIS	IRIS	2 bis, rue Mercœur	75011	Paris	Francja	35 255,00	50,00	Konferencja na temat europejskiego rolnictwa w perspektywie 2013 r.
Provincia di Milano	Provincia di Milano	Via Vivaio, 1	20122	Milano	Włochy	100 000,00	47,37	Objazdowe centrum informacyjne: „Rolnictwo i środowisko naturalne”.
ST PLUSZ KFT	ST PLUSZ KFT	Katona J.u. 10/b. I/4.	1137	Budapest	Węgry	41 450,00	50,00	Telewizyjny program informacyjny na temat rolnictwa (Agrárinfó) — program Nap-kelete przedstawiający wspólną politykę rolną.
Stichting Fern	Stichting Fern	4, Avenue de L'Yser	1040	Brussels	Belgia	26 250,00	50,00	Seminarium na temat podnoszenia świadomości w zakresie finansowania lasów przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW).
Acheloos TV	Acheloos TV	17 Th. Griva str.	GR 301 00	Agrinio	Grecja	88 016,00	50,00	Nowe wyzwania i możliwości WPR. Uprawy energetyczne i produkcja biopaliw — działania w zakresie upowszechniania wiedzy wśród rolników.
Diputacion de Huelva	Diputación Provincial de Huelva	Antiguo Hospital Psiquiátrico Ctra. Nacional Sevilla-Huelva, Km. 630	ES-21006	Huelva	Hiszpania	49 024,50	50,00	FORESTALIA — Europejska Konferencja na temat optymalizacji obszarów leśnych i wiejskich terenów górskich.
Gozitano Po	Gozitano Producers Organisation	Gozitano Complex Mgarr Rd Xewkija	G06	Gozo	Malta	48 659,00	50,00	Trzydniowe seminarium na poziomie krajowym: Informacje na temat WPR 2007–2013; główne elementy i wpływ na Malcie.
AGRI AWARE	Agricultural Awareness Trust	Waverley Office Park, Old Naas Road, Bluebell	12	Dublin	Irlandia	39 467,00	50,00	Kampania informacyjna na temat WPR — Wszyscy korzystamy!
Euromontana	EUROMONTANA	Place du Champs de Mars, 2	B-1050	Bruxelles	Belgii	42 050,00	49,79	Seminarium: „Nadejście nowej ery wspólnej polityki rolnej i zintegrowanego rozwoju obszarów górskich — Rozwój nowej europejskiej przestrzeni”.

Nazwa wnioskodawcy (skrót)	Nazwa wnioskodawcy (pełna)	Ulica	Kod pocztowy	Miasto	Państwo	Przyznana kwota (w EUR)	%	Tytuł/Opis
Flai Potenza	Federazione Lavoratori dell'Agroindustria	Via Bertazzoni, 100	85011	Potenza	Włochy	66 445,55	50,00	Seminarium objazdowe: „Zreformowana WPR: innowacje i ewolucja w kierunku zrównoważonego i zorientowanego na rynek rolnictwa”.
American Farm School	Thessalonica Agricultural and Industrial Institute	Marinou Antypa 12, P.O. Box 23	GR-55102	Thessaloniki	Grecja	30 000,00	50,00	Konferencja na targach Agrotica.
Commune di Atri	Comune di Atri, Riserva Naturale Regionale Calanchi di Atri	P.zza Duchi d'Acquaviva	64032	Atri	Włochy	40 000,00	50,00	Kampania informacyjna: „Zbiorowa wspólna polityka rolna (WPR) w naturalnych chronionych obszarach”.
Hoferichter Jacobs	Hoferichter & Jacobs Gesellschaft; Für audiovisuelle Medien und Kommunikationstechnologien mbH; Hoferichter & Jacobs GmbH	Alte Schönhauser Str. 9	DE-10119	Berlin	Niemcy	99 200,00	46,31	Seminarium: „Cywilizowana dzikość: naturalne krajobrazy europejskie”.
ALPA	Associazione Lavoratori Produttori dell'Agroalimentare	Via Leopoldo Serra, 37	00153	Roma	Włochy	93 122,00	50,00	Seminarium „Rolnictwo społeczne: Nowe granice wielofunkcyjności rolnictwa”.
Segovia	Consorcio Agropecuario Provincial de Segovia	Crta. Riaza nº 4	ES-40003	Segovia	Hiszpania	15 000,00	47,32	Seminarium informacyjne na temat reformy WPR, upraw energetycznych i produkcji biomasy: alternatywa dla gospodarstw.
Szczególne środki informacyjne razem						1 305 394,59		
Anulowane dotacje								Niniejszy wniosek został złożony w 2007 r., a następnie anulowany ponieważ wnioskodawca nie podpisał umowy na dotację.
RTBF	Radio télévision belge francophone	Bvd Auguste Reyers, 52	1044	Brussels	Belgii	50 853,00	46,60	Program telewizyjny „La clé des champs”.
Anulowane dotacje razem						50 853,00		
Całość razem						2 575 143,41		

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 2204/2002 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa w zakresie zatrudnienia

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 119/04)

Numer pomocy	XE 16/08
Państwo członkowskie	Włochy
Region	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Nazwa programu pomocy	Incentivi alle cooperative sociali per l'inserimento lavorativo di persone svantaggiate o disabili e a favore del lavoro protetto
Podstawa prawna	Regolamento recante norme concernenti interventi per l'incentivazione della cooperazione sociale, approvato con decreto del Presidente della Regione 25 febbraio 2008, n. 067/Pres — capi III e IV — LR 20/2006, art. 10
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 3 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–5 i art. 5 i 6 rozporządzenia
Data realizacji	6.3.2008
Czas trwania	31.12.2008
Cel pomocy	Artykuł 4: Tworzenie zatrudnienia; Artykuł 5: Rekrutacja pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji i niepełnosprawnych; Artykuł 6: Dodatkowe koszty zatrudnienia pracowników niepełnosprawnych
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory Wspólnoty (!) kwalifikujące się do pomocy w zakresie zatrudnienia
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Amministrazioni provinciali (Gorizia, Pordenone, Trieste, Udine) Gorizia: Corso Italia, 55 I-34170 Gorizia Tel. (39) 04 81 38 51 Pordenone: Largo S. Giorgio, 12 I-33170 Pordenone Tel. (39) 04 34 23 11 Trieste: Piazza Vittorio Veneto, 4 I-34132 Trieste Tel. (39) 04 03 79 81 Udine: Piazza Patriarcato, 3 I-33100 Udine Tel. (39) 04 32 27 91

(!) Z wyjątkiem sektora budownictwa okrętowego i innych sektorów, które podlegają specjalnym zasadom określonym w rozporządzeniach i dyrektywach regulujących pomoc państwa w ramach sektora.

Numer pomocy	XE 17/08
Państwo członkowskie	Włochy
Region	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Nazwa programu pomocy	Aiuti all'occupazione di lavoratori disabili
Podstawa prawna	Legge regionale n. 18/2005 art. 39 Deliberazione della Giunta regionale 24 novembre 2006, n. 2850
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 4 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2-5 i art. 5 i 6 rozporządzenia
Data realizacji	5.3.2008
Czas trwania	31.12.2008
Cel pomocy	Artykuł 5: Rekrutacja pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji i niepełnosprawnych; Artykuł 6: Dodatkowe koszty zatrudnienia pracowników niepełnosprawnych
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory Wspólnoty ⁽¹⁾ kwalifikujące się do pomocy w zakresie zatrudnienia
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Province di Trieste, Gorizia, Udine e Pordenone Piazza V. Veneto, 4 I-34100 Trieste (www.provincia.trieste.it) Corso Italia, 55 I-34170 Gorizia (www.provincia.gorizia.it) Piazza Patriarcato, 3 I-33100 Udine (www.provincia.udine.it) L.go S. Giorgio, 12 I-33170 Pordenone (www.provincia.pordenone.it)

⁽¹⁾ Z wyjątkiem sektora budownictwa okrętowego i innych sektorów, które podlegają specjalnym zasadom określonym w rozporządzeniach i dyrektywach regulujących pomoc państwa w ramach sektora.

Numer pomocy	XE 18/08
Państwo członkowskie	Łotwa
Region	Latwija
Nazwa programu pomocy	Aktīvais nodarbinātības pasākums noteiktām personu grupām
Podstawa prawna	Ministru kabineta 2008. gada 10. marta noteikumi Nr. 166 "Noteikumi par aktīvo nodarbinātības pasākumu un preventīvo bezdarba samazināšanas pasākumu organizēšanas un finansēšanas kārtību un pasākumu īstenotāju izvēles principiem" Publicēts: Latvijas Vēstnesis, 25.3.2008, nr. 46
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 2,767828 mln LVL
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2-5 i art. 5 i 6 rozporządzenia
Data realizacji	26.3.2008
Czas trwania	31.12.2009

Cel pomocy	Artykuł 5: Rekrutacja pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji i niepełnosprawnych; Artykuł 6: Dodatkowe koszty zatrudnienia pracowników niepełnosprawnych
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory Wspólnoty (!) kwalifikujące się do pomocy w zakresie zatrudnienia
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Latvijas Republikas Labklājības ministrijas Nodrabinātības valsts aģentūra K.Valdemāra iela 38 k-1 LV-1010 Rīga

(!) Z wyjątkiem sektora budownictwa okrętowego i innych sektorów, które podlegają specjalnym zasadom określonym w rozporządzeniach i dyrektywach regulujących pomoc państwa w ramach sektora.

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 68/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 119/05)

Numer pomocy	XT 19/08
Państwo członkowskie	Zjednoczone Królestwo
Region	Wales
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Welsh Red Meat (Training for Processors and Marketers) Scheme
Podstawa prawna	Natural Environment and Rural Communities Act 2006; Government of Wales Act 2006 Welsh Levy Board Order 2007/2008 (which has yet to complete the parliamentary process)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 0,12 mln GBP
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2–7 rozporządzenia
Data realizacji	1.4.2008
Czas trwania	31.3.2014
Cel pomocy	Szkolenia ogólne; Szkolenia specjalistyczne
Sektory gospodarki	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Hybu Cig Cymru — Meat Promotion Wales PO Box 176 Aberystwyth Wales SY23 2YA United Kingdom
Numer pomocy	XT 36/08
Państwo członkowskie	Hiszpania
Region	—
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Acción Estratégica de Telecomunicaciones y Sociedad de la Información dentro del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica, 2008-2011. Subprograma Avanza Formación
Podstawa prawna	Orden ITC/464/2008 de 20 de febrero, Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 25 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2–7 rozporządzenia
Data realizacji	27.2.2008
Czas trwania	31.12.2011

Cel pomocy	Szkolenia ogólne
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy szkoleniowej
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Director General para el Desarrollo de la Sociedad de la Información Ministerio de Industria, Turismo y Comercio C/Capitán Haya, nº 41 E-28071 Madrid
Numer pomocy	XT 37/08
Państwo członkowskie	Hiszpania
Region	Comunidad Valenciana
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Federación de Cooperativas Agrarias Valencianas
Podstawa prawna	Resolución de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación por la que se concede una ayuda a FECOAV para la realización de un plan de formación 2008
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 0,9 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2–7 rozporządzenia
Data realizacji	1.4.2008
Czas trwania	15.11.2008
Cel pomocy	Szkolenia ogólne
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Generalitat Valenciana Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación Dirección General de Empresas Agroalimentarias y Desarrollo del Medio Rural c/Amadeo de Saboya, nº 2 E-46010 Valencia Tel. (34) 963 18 49 64 e-mail: monton_josagu@gva.es
Numer pomocy	XT 38/08
Państwo członkowskie	Włochy
Region	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	FSE — Programma operativo obiettivo 2, 2007-2013 della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia. Avviso per la presentazione di operazioni a valere sull'asse 1 — Adattabilità
Podstawa prawna	Programma operativo regionale del fondo sociale europeo, Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, obiettivo 2, 2007/2013 «Competitività regionale e occupazione», Asse I — Adattabilità: approvato con decisione C(2007) 5480 dd. 7 novembre 2007 e adottato con delibera della giunta regionale n. 2798 dd. 16 novembre 2007
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 47,883843 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2–7 rozporządzenia
Data realizacji	17.3.2008

Czas trwania	31.12.2014
Cel pomocy	Szkolenia ogólne; Szkolenia specjalistyczne
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy szkoleniowej
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia; Direzione centrale lavoro, formazione, università e ricerca Servizio gestione interventi sistema formativo Via San Francesco, 37 I-34133 Trieste http://www.formazione.regione.fvg.it
Numer pomocy	XT 39/08
Państwo członkowskie	Włochy
Region	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Formazione a favore di lavoratori occupati (Legge 8 marzo 2000 n. 53, articolo 6, comma 4) — annualità 2008
Podstawa prawna	Legge 8 marzo 2000 n. 53, articolo 6, comma 4 Decreto interministeriale (ministero del Lavoro e della previdenza sociale e ministero dell'Economia e delle finanze) n. 62/V/2007 del 12 aprile 2007 e decreto direttoriale n. 49/cont/V/2007 del 15 maggio 2007 Deliberazione della giunta regionale n. 164 del 25 gennaio 2008
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 363 584 EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2-7 rozporządzenia
Data realizacji	1.4.2008
Czas trwania	31.12.2008
Cel pomocy	Szkolenia ogólne; Szkolenia specjalistyczne
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy szkoleniowej
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione centrale lavoro, formazione, università e ricerca Servizio gestione interventi sistema formativo Via San Francesco, 37 I-34133 Trieste http://www.formazione.regione.fvg.it/

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 119/06)

Numer środka pomocy	XS 25/08		
Państwo członkowskie	Republika Czeska		
Region	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava		
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 3; Podpora spolupráce místních společenství		
Podstawa prawna	Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech		
Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi	Program pomocy	Całkowita kwota roczna pomocy	184,469 mln CZK
		Gwarantowane pożyczki	—
	Pomoc indywidualna	Całkowita kwota pomocy	—
		Gwarantowane pożyczki	—
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia	Tak w Republice Czeskiej: maksymalnie 40 % + 15 % w zakresie inwestycji rzeczowych i maksymalnie 50 % w zakresie inwestycji niematerialnych; w Polsce: maksymalnie 50 % + 15 % w zakresie inwestycji rzeczowych i maksymalnie 50 % w zakresie inwestycji niematerialnych	
Data realizacji	14.1.2008		
Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej	Do 31.12.2013		
Cel pomocy	Pomoc dla MŚP	Tak	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP	Tak	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstvo pro místní rozvoj		
	Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1		
Duża indywidualna pomoc w formie dotacji	Zgodnie z art. 6 rozporządzenia	Tak	
Numer pomocy	XS 26/08		
Państwo członkowskie	Republika Czeska		
Region	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava		
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 2; Podpora rozvoje podnikatelského prostředí a cestovní ruch		

Podstawa prawna	Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 255,416 mln CZK
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia: w Republice Czeskiej: maksymalnie 40 % + 15 % w zakresie inwestycji rzeczowych i maksymalnie 50 % w zakresie inwestycji niematerialnych; w Polsce: maksymalnie 50 % + 15 % w zakresie inwestycji rzeczowych i maksymalnie 50 % w zakresie inwestycji niematerialnych
Data realizacji	14.1.2008
Czas trwania	31.12.2013
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstvo pro místní rozvoj Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1

Numer pomocy	XS 27/08
Państwo członkowskie	Republika Czeska
Region	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 1; Posilování dopravní dostupnosti, ochrana ŽP a prevence rizik
Podstawa prawna	Zákon č. 218/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 227,042 mln CZK
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia: w Republice Czeskiej: maksymalnie 40 % + 15 % w zakresie inwestycji rzeczowych i maksymalnie 50 % w zakresie inwestycji niematerialnych; w Polsce: maksymalnie 50 % + 15 % w zakresie inwestycji rzeczowych i maksymalnie 50 % w zakresie inwestycji niematerialnych
Data realizacji	14.1.2008
Czas trwania	31.12.2013
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstvo pro místní rozvoj Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1

Numer pomocy	XS 51/08		
Państwo członkowskie	Francja		
Region	—		
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Dispense de réintégration de la fraction des loyers excédentaires à l'occasion de la levée d'option d'achat d'immeubles neufs à usage industriel et commercial pris en location par un contrat de crédit-bail d'une durée effective d'au moins 15 ans		
Podstawa prawna	Article 239 <i>sexies D</i> du code général des impôts		
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy		
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: Nie można obliczyć		
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia		
Data realizacji	1.1.2007		
Czas trwania	31.12.2013		
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa		
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP		
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministère de l'économie, des finances et de l'emploi 139, rue de Bercy F-75012 Paris		
Nr środka pomocy	XS 56/08		
Państwo członkowskie	Włochy		
Region	Piemonte		
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	L.r. 34/2004: «Contratto di insediamento e sviluppo» (*)		
Podstawa prawna	L.r. 34/2004 Determinazione Dirigenziale n. 25 del 14 febbraio 2008		
Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi	Program pomocy	Całkowita kwota roczna pomocy	50 mln EUR (**)
		Gwarantowane pożyczki	
	Pomoc indywidualna	Całkowita kwota pomocy	
		Gwarantowane pożyczki	

Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia	Tak
Data realizacji	14.2.2008 (***)	
Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej	Do 31.12.2008	
Cel pomocy	Pomoc dla MŚP	Tak
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP	Tak
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Direzione delle attività produttive Via Pisano, 6 I-Torino Tel. (39) 01 14 32 14 61 Fax (39) 01 14 32 34 83 direzioneA16@regione.piemonte.it	
Duża indywidualna pomoc w formie dotacji	Zgodnie z art. 6 rozporządzenia	Tak

(*) Środek „Contratto di insediamento e sviluppo” opiera się na różnych podstawach prawnych dotyczących udzielania pomocy państwa (zwolnienie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 70/2001 z późniejszymi zmianami; dziedzina: badania, rozwój i innowacje. Rozporządzenie (WE) nr 1628/2006); obecny system zwolnień dotyczy jedynie części pomocy stanowiącej pomoc na inwestycje dla małych i średnich przedsiębiorstw (w tym zwyczaj dla tych przedsiębiorstw na tych obszarach w regionie Piemontu, które są objęte zwolnieniem zgodnie z art. 87 ust. 3 lit. c) i zostały określone w decyzji o pomocy państwa N 324/07 Włochy — mapa pomocy regionalnej 2007–2013).

(**) Uwaga: Kwota jest szacunkowa i dotyczy całego środka „Contratto di insediamento”.

(***) Jest to data opublikowania „Determinazione Dirigenziale”: faktyczne przyznawanie pomocy przewidziane jest od marca 2008 r.

V

(Ogłoszenia)

PROCEDURY ADMINISTRACYJNE

KOMISJA

Obsługa regularnych połączeń lotniczych między La Rochelle (Île de Ré) i Poitiers (Biard) z jednej strony a Lyonem (Saint-Exupéry) z drugiej strony**Zaproszenie do składania ofert ogłoszone przez Francję zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. d) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92 w celu delegowania obowiązku użyteczności publicznej**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 119/07)

1. Wprowadzenie

Zgodnie z przepisami art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie dostępu przewoźników lotniczych Wspólnoty do wewnątrzspółnotowych tras lotniczych, Francja nałożyła obowiązek użyteczności publicznej na regularne usługi lotnicze między portami lotniczymi La Rochelle (Île de Ré) a Lyonem (Saint-Exupéry) oraz między portami lotniczymi Poitiers (Biard) a Lyonem (Saint-Exupéry). Wymagania określone w wymienionych zobowiązaniach z tytułu wykonywania usług publicznych zostały opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* z dnia 24 czerwca 2005 r. numerem referencyjnym C 153/09.

Francja postanowiła, że, jeżeli w terminie do dnia 1 października 2008 r. żaden przewoźnik lotniczy nie rozpocznie lub nie będzie właśnie rozpoczynał obsługi wspomnianych regularnych połączeń lotniczych, zgodnie z obowiązkiem użyteczności publicznej i bez ubiegania się o dofinansowanie, w ramach procedury przewidzianej w art. 4 ust. 1 lit. d) wyżej wymienionego rozporządzenia należy ograniczyć dostęp do tej trasy do jednego przewoźnika i w drodze przetargu przyznać mu prawo do obsługi tego połączenia od dnia 1 listopada 2008 r.

2. Podmiot zamawiający

Chambre de commerce et d'industrie de La Rochelle
Rue de Jura
F-17000 La Rochelle
Tel.: (33) 546 42 30 26
Faks: (33) 546 00 04 84
E-mail: t.juin@larochelle.aeroport.fr

Chambre de commerce et d'industrie de la Vienne
47, rue du Marché
BP 229
F-86006 Poitiers
Tel.: (33) 549 60 98 00
Faks: (33) 549 41 65 72
E-mail: sdedianous@poitiers.cci.fr

3. Przedmiot przetargu

Zapewnienie, począwszy od dnia 1 listopada 2008 r., obsługi wspomnianych regularnych połączeń lotniczych, zgodnie z obowiązkiem użyteczności publicznej, o którym mowa w ust. 1.

4. Najważniejsze cechy umowy

Umowa w sprawie przekazania obowiązku użyteczności publicznej, zawarta między przewoźnikiem — usługodawcą a osobami publicznymi przekazującymi uprawnienia.

Usługodawca będzie uzyskiwał przychody. Osoby publiczne przekazujące uprawnienia zapłacą usługodawcy kwotę odpowiadającą różnicy pomiędzy wydatkami faktycznie poniesionymi przez usługodawcę w związku z obsługą połączenia bez uwzględnienia podatków (takich jak VAT lub opłaty właściwe dla transportu lotniczego) a wpływami z działalności komercyjnej bez uwzględnienia podatków (takich jak VAT lub opłaty właściwe dla transportu lotniczego), do maksymalnej wysokości dofinansowania, na jakie podjął zobowiązanie, po odjęciu ewentualnych opłat karnych, o których mowa w pkt 9-4 niniejszego ogłoszenia.

5. Czas trwania umowy

Jeżeli rozporządzenie (EWG) nr 2408/92 będzie obowiązywać dnia 1 października 2008 r., czas trwania umowy, począwszy od 1 listopada 2008 r., wyniesie 3 lata. Jeżeli rozporządzenie (EWG) nr 2408/92 nie będzie obowiązywać dnia 1 października 2008 r., czas trwania umowy, począwszy od 1 listopada 2008 r., wyniesie maksymalny okres czasu, na jaki zezwolą nowe przepisy.

6. Udział w przetargu

W przetargu mogą uczestniczyć wszyscy wspólnotowi przewoźnicy lotniczy posiadający ważną licencję na prowadzenie działalności wydaną na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 2407/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie przyznawania licencji przewoźnikom lotniczym.

7. Procedura udzielenia zamówienia i kryteria wyboru

Niniejsze zaproszenie do składania ofert podlega przepisom art. 4 ust. 1 lit. d), e), f), g), h) oraz i) rozporządzenia (EWG) nr 2408/92, przepisom rozdziału IV sekcji 1 ustawy 93-122 z dnia 29 stycznia 1993 r. dotyczącej zapobiegania korupcji oraz przejrzystości życia publicznego i procedur publicznych, a także przepisom wykonawczym (w szczególności dekretovi nr 97-638 z dnia 31 maja 1997 r. mającemu na celu wykonanie ustawy nr 97-210 z dnia 11 marca 1997 r. dotyczącej wzmocnienia działań przeciwko nielegalnemu zatrudnieniu).

7-1. Oferta przetargowa

Oferta przetargowa musi być sporządzona w języku francuskim. W razie potrzeby oferenci muszą przetłumaczyć na język francuski dokumenty wystawione przez organy publiczne i sporządzone w jednym z języków urzędowych Unii Europejskiej. Oferenci mogą również dołączyć do wersji francuskiej wersję sporządzoną w innym języku urzędowym Unii Europejskiej, której nie uznaje się za wersję autentyczną.

Oferta przetargowa zawiera:

- zgłoszenie podpisane przez kierownika lub jego przedstawiciela z załączonym upoważnieniem do podpisywania,
- krótki opis przedsiębiorstwa, określający kwalifikację zawodową i zdolności finansowe kandydata w dziedzinie transportu lotniczego oraz ewentualne referencje w tym zakresie. Opis ten powinien pozwolić na stwierdzenie, czy kandydat jest w stanie zapewnić ciągłość wykonywania obowiązku użyteczności publicznej i równe traktowanie użytkowników; kandydat może posłużyć się wzorem formularza DC5 używanego w procedurze udzielania zamówień publicznych,
- informacje o całkowitych obrotach i obrotach z omawianej działalności z ostatnich trzech lat lub, w życzenie kandydata, bilans i rachunek wyników za trzy ostatnie lata działalności. Jeżeli kandydat nie jest w stanie przedłożyć wymienionych dokumentów, musi przedstawić odpowiednie wyjaśnienie,
- notę techniczną dotyczącą tego, w jaki sposób kandydat zamierza odpowiedzieć na zapytanie ofertowe, jeżeli zostanie zaproszony przez Chambres de commerce et d'industrie de La Rochelle i la Vienne (Izby Handlowo-Przemysłowe w La Rochelle i w Vienne) do przedstawienia oferty, obejmującą w szczególności:
 - środki techniczne i zasoby ludzkie, jakie kandydat przeznaczy do obsługi połączenia,

- liczbę, kwalifikacje i formę zatrudnienia pracowników oraz, w razie potrzeby, rekrutację, jaką zamierza przeprowadzić kandydat,
- typy używanych statków powietrznych oraz, w razie potrzeby, ich numery rejestracyjne,
- kopię koncesji przewoźnika lotniczego oferenta,
- jeżeli koncesja wydana została przez państwo członkowskie Unii Europejskiej inne niż Francja, oferent musi również podać następujące informacje:
 - kraj wydania licencji pilotów,
 - przepisy mające zastosowanie do umów o pracę,
 - przynależność do systemu ubezpieczeń społecznych,
 - środki podjęte w celu przestrzegania przepisów art. L. 342.1-1 do art. L-342-6 oraz art. D. 341-5 i następnych kodeksu pracy dotyczących czasowego oddelegowania pracowników etatowych w celu wykonywania obowiązków na terytorium kraju,
- świadectwa lub oświadczenia przewidziane w art. 8 dekretu nr 97-638 z dnia 31 maja 1997 r. oraz w zarządzeniu z dnia 31 stycznia 2003 r. w celu stosowania art. 8 wyżej wymienionego dekretu, potwierdzające spełnienie przez kandydata spoczywających na nim zobowiązań podatkowych i z tytułu ubezpieczeń społecznych, a w szczególności w zakresie:
 - podatku od przedsiębiorstw,
 - podatku od wartości dodanej,
 - składek na zabezpieczenia społeczne, ubezpieczenie w od wypadków w miejscu pracy i chorób zawodowych oraz składek na dodatki rodzinne,
 - opłat nałożonych na lotnictwo cywilne,
 - podatków lotniskowych,
 - podatku związanego z zagrożeniem hałasem powodowanym przez samoloty,
 - podatku solidarnościowego,
- w przypadku oferentów z państwa członkowskiego Unii Europejskiej innego niż Francja, świadectwa lub oświadczenia muszą być wystawione przez administrację lub urzędy państwa pochodzenia,
- zaświadczenie o niepopelnieniu wykroczenia zarejestrowanego w biuletynie nr 2 w odniesieniu do wykroczeń, o których mowa w art. L. 324-9, L. 324-10, L. 341-6, L. 125-1 oraz L. 125-3 kodeksu pracy,
- oświadczenie i/lub wszelkie dowody na to, że przestrzegane są zobowiązania w zakresie zatrudniania pracowników niepełnosprawnych, przewidziane w art. L. 323-1 kodeksu pracy,
- wyciąg K.a ze rejestru handlowego i rejestru spółek lub jakiegokolwiek dokument równoważny,

- zgodnie z art. 7 rozporządzenia (EWG) nr 2407/92, nie starsze niż trzy miesiące zaświadczenie o ubezpieczeniu od odpowiedzialności cywilnej w razie wypadku, w szczególności w stosunku do pasażerów, bagażu, ładunku, poczty oraz stron trzecich, oraz zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 785/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r., w szczególności z jego art. 4,
- w przypadku środka zabezpieczającego lub postępowania zbiorowego, kopię wydanego/wydanym w danej sprawie wyroku/wyroków (jeżeli nie został on sporządzony w języku francuskim, należy dołączyć tłumaczenie przysięgłe).

7-2. Sposób oceny przedstawionych ofert

Oferty zostaną wybrane na podstawie następujących kryteriów:

- gwarancje zawodowe i finansowe kandydatów,
- zdolność do zapewnienia przez kandydatów ciągłości świadczenia obowiązku użyteczności publicznej w dziedzinie transportu lotniczego oraz równego traktowania użytkowników wymienionej usługi,
- przestrzeganie przez kandydatów zobowiązania w zakresie zatrudniania pracowników niepełnosprawnych, przewidziane w art. L. 323-1 kodeksu pracy.

8. Kryteria udzielenia zamówienia

Przewoźnicy, których kandydatura zostanie zaakceptowana, zostaną następnie zaproszeni do złożenia ofert zgodnie z procedurą ustaloną w szczegółowych zasadach dotyczących przetargu, które zostaną im wówczas przekazane.

Złożone w ten sposób oferty będą negocjowane przez właściwe organy Izby Handlowo-Przemysłowych w La Rochelle i la Vienne.

Zgodnie z przepisami art. 4 ust. 1 lit. f) rozporządzenia (EWG) nr 2408/92 wybór spośród przedstawionych ofert zostanie dokonany z uwzględnieniem adekwatności usługi, a w szczególności cen i warunków oferowanych użytkownikom, jak również kwoty wymaganego dofinansowania.

9. Dodatkowe istotne informacje

9-1. Dofinansowanie

Oferty składane przez wybranych oferentów powinny zawierać wyraźne określenie wysokości wymaganej kwoty z tytułu dofinansowania obsługi połączenia w okresie trzech lat, począwszy od dnia 1 listopada 2008 r., z podziałem na poszczególne lata. Wysokość faktycznie przyznanego dofinansowania ustala się co roku ex post w zależności od rzeczywistych wydatków i dochodów związanych ze świadczeniem usługi, do wysokości kwoty określonej w ofercie. Wspomniana kwota maksymalna może zostać zmieniona jedynie w przypadku nieprzewidzianej zmiany warunków obsługi połączenia.

Płatności roczne dokonywane są w formie zaliczek oraz salda końcowego. Płatność salda rozliczeniowego następuje dopiero po zatwierdzeniu sprawozdania finansowego

przedstawionego przez przewoźnika w odniesieniu do danego połączenia i sprawdzeniu, czy obsługa połączenia została wykonana zgodnie z warunkami określonymi w pkt 9-2 poniżej.

W przypadku rozwiązania umowy przed upływem terminu, przepisy pkt 9-2 zostaną zastosowane w możliwie najkrótszym terminie, celem umożliwienia wypłaty należnego salda na rzecz przewoźnika, przy czym maksymalna kwota wskazana w akapicie pierwszym zostaje obniżona proporcjonalnie do rzeczywistego okresu obsługiwanego połączenia.

9-2. Kontrola wykonania usługi oraz księgowości przewoźnika

Prawidłowość wykonania usługi oraz księgowości analitycznej przewoźnika dla danego połączenia będzie przedmiotem co najmniej jednej kontroli w roku, przeprowadzanej w porozumieniu z przewoźnikiem.

9-3. Zmiana umowy i jej rozwiązanie

Jeżeli przewoźnik uzna, że nieprzewidywalna zmiana warunków obsługi połączenia uzasadnia zmianę maksymalnej kwoty dofinansowania, powinien skierować w tej sprawie uzasadniony wniosek do pozostałych stron umowy, które mogą przedstawić swoje uwagi w terminie dwóch miesięcy. Można wówczas dokonać zmian w umowie w postaci aneksu do umowy.

Umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze stron przed upływem terminu jej ważności, wyłącznie przy zachowaniu sześciomiesięcznego okresu wypowiedzenia. W przypadku poważnego niewywiązania się ze zobowiązań umownych przez przewoźnika uznaje się, iż dokonał on rozwiązania umowy bez wypowiedzenia, jeżeli nie podejmie on ponownego wykonywania usługi zgodnie ze zobowiązaniami w terminie jednego miesiąca od daty wezwania do wypełnienia zobowiązań.

9-4. Kary i inne potrącenia przewidziane w umowie

Nieprzestrzeganie przez przewoźnika okresu wypowiedzenia określonego w pkt 9-3 jest karane grzywną administracyjną nakładaną na mocy art. R. 330-20 kodeksu lotnictwa cywilnego lub sankcją obliczoną w oparciu o liczbę miesięcy niewywiązania się ze zobowiązania oraz rzeczywistego braku połączeń w rozpatrywanym roku, nieprzekraczającą wysokości kwoty maksymalnej dofinansowania przewidzianej w pkt 9-1.

W przypadku nieznacznych uchybień w zakresie wykonywania obowiązku użyteczności publicznej stosuje się obniżkę maksymalnego dofinansowania przewidzianego w pkt 9-1, bez uszczerbku dla stosowania przepisów art. R. 330-20 kodeksu lotnictwa cywilnego.

Potrącenia dokonuje się przy uwzględnieniu, w razie potrzeby, liczby lotów anulowanych z powodów bezpośrednio zależnych od przewoźnika, liczby lotów wykonanych przy ładowności mniejszej niż wymagana, liczby lotów wykonanych bez przestrzegania zobowiązań z tytułu wykonywania usług publicznych w zakresie międzylotowego lub stosowanych taryf.

10. Warunki składania ofert

Oferty przetargowe składane są w zapieczętowanej kopercie z napisem: „Réponse à l'appel de candidatures Ligne aérienne La Rochelle/Poitiers/Lyon — À n'ouvrir que par le destinataire”. Muszą one zostać złożone najpóźniej do dnia 1 lipca 2008 r. do godziny 12.00 czasu lokalnego za pośrednictwem listu poleconego za potwierdzeniem odbioru (decyduje data stempla pocztowego) wysłanego na następujący adres:

Chambre de Commerce et d'Industrie de La Rochelle
Rue de Jura
F-17000 La Rochelle

11. Dalsza procedura

Izba Handlowo-Przemysłowa w La Rochelle przekaze wybranym kandydatom, w terminie do dnia 4 lipca 2008 r., zapytanie ofertowe zawierające, między innymi, szczegółowe zasady przetargu oraz projekt umowy.

Wybrani kandydaci muszą złożyć ofertę najpóźniej dnia 30 lipca 2008 r., do godziny 12.00 czasu lokalnego.

Oferent jest związany ofertą przez okres 280 dni począwszy od dnia jej złożenia.

12. Okres ważności zaproszenia do składania ofert

Zaproszenie do składania ofert jest ważne tylko pod warunkiem, że do dnia 1 października 2008 r. żaden z przewoźników wspólnotowych nie przedstawi programu obsługi wymienionego połączenia od dnia 1 listopada 2008 r. zgodnie z nałożonym obowiązkiem użyteczności publicznej bez otrzymywania jakiegokolwiek dofinansowania.

13. Dodatkowe informacje

W celu otrzymania dodatkowych informacji kandydaci mogą zwrócić się do:

Monsieur Thomas Juin — Directeur de l'aéroport de La Rochelle, Île de Ré
Chambre de commerce et d'industrie de La Rochelle
Rue de Jura
F-17000 La Rochelle
Tel.: (33) 546 42 30 26

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA

Komunikat rządu francuskiego dotyczący dyrektywy 94/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie warunków udzielania i korzystania z zezwoleń na poszukiwanie, badanie i produkcję węglowodorów⁽¹⁾*(Zawiadomienie dotyczące wniosku o wyłączne zezwolenie na poszukiwanie węglowodorów płynnych lub gazowych, zwane „Permis de Gex”)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2008/C 119/08)

W dniu 14 czerwca 2007 r. spółki Egdon Resources (New Ventures) Ltd z siedzibą pod adresem Suite 2, 90-96 High Street, Odiham, Hampshire, RG29 1LP (Zjednoczone Królestwo), Eagle Energy Limited z siedzibą pod adresem 21 Beresford Avenue, East Twickenham, TW1 2PY (Zjednoczone Królestwo) i Nautical Petroleum plc z siedzibą pod adresem Parnell House, 25 Wilton Road, London SW1V 1YD (Zjednoczone Królestwo) wystąpiły z wnioskiem, ze zmianami z dnia 7 stycznia 2008 r., o wyłączne zezwolenie na okres pięciu lat na poszukiwanie węglowodorów płynnych lub gazowych, zwane „Permis de Gex”, na powierzchni ok. 932 km² obejmującej część departamentów Haute Savoie, Ain i Jura.

Obszar, którego dotyczy wspomniane zezwolenie, wyznaczają łuki południków i równoleżników łączących kolejno wierzchołki, których współrzędne geograficzne określono poniżej, przy czym południkiem początkowym jest południk biegnący przez Paryż.

Wierzchołek A: Przecięcie równoleżnika 51,60° N z linią dzielącą Francję od Szwajcarii

Wierzchołki	Długość geograficzna	Szerokość geograficzna
B	4,00° E	51,60° N
C	4,00° E	51,40° N
D	3,90° E	51,40° N
E	3,90° E	51,10° N
F	4,30° E	51,10° N

Wierzchołek G: Przecięcie południka 4,30° E z linią dzielącą Francję od Szwajcarii

Wierzchołki A do G: Linia dzieląca Francję od Szwajcarii

Przedmiotowy wniosek dotyczy częściowo powierzchni objętej wnioskiem des Moussières, opublikowanym w Dz.U. UE w dniu 11 kwietnia 2007 r., oraz powierzchni nieobjętej wspomnianym wnioskiem. Wnioski konkurencyjne mogą być składane jedynie w odniesieniu do tej drugiej strefy. Jej granice wyznaczają łuki południków i równoleżników łączących kolejno wierzchołki, których współrzędne geograficzne określono poniżej, przy czym południkiem początkowym jest południk biegnący przez Paryż.

(¹) Dz.U. L 164 z 30.6.1994, str. 3.

Wierzchołek A: Przecięcie równoleżnika 51,60° N z linią dzielącą Francję od Szwajcarii

Wierzchołki	Długość geograficzna	Szerokość geograficzna
B	4,00° E	51,60° N
C	4,00° E	51,30° N
D	3,90° E	51,30° N
E	3,90° E	51,10° N
F	4,30° E	51,10° N

Wierzchołek G: Przecięcie południka 4,30° E z linią dzielącą Francję od Szwajcarii

Wierzchołki A do G: Linia dzieląca Francję od Szwajcarii

Składanie wniosków i kryteria udzielenia zezwolenia

Podmioty składające wniosek pierwotny oraz podmioty składające wnioski konkurencyjne muszą spełniać warunki określone w art. 4 i 5 dekretu nr 2006-648 z dnia 2 czerwca 2006 r. dotyczącego zezwoleń na wydobycie i składowanie podziemne (*Dziennik Urzędowy Republiki Francuskiej* z dnia 3 czerwca 2006 r.).

Zainteresowane przedsiębiorstwa mogą przedłożyć konkurencyjne wnioski w terminie dziewięćdziesięciu dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia, zgodnie z zasadami streszczonymi w „Zawiadomieniu dotyczącym uzyskiwania zezwoleń na wydobywanie węglowodorów we Francji”, opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* C 374 z dnia 30 grudnia 1994 r., str. 11, i ustanowionymi dekretem nr 2006-648 dotyczącym zezwoleń na wydobycie i składowanie podziemne. Konkurencyjne wnioski należy kierować do ministra odpowiedzialnego za przemysł wydobywczy, na podany poniżej adres.

Decyzje dotyczące wniosku pierwotnego i wniosków konkurencyjnych podlegają kryteriom udzielania zezwoleń na wydobycie, określonym w art. 6 wspomnianego dekretu i są podejmowane najpóźniej do dnia 18 czerwca 2009 r.

Warunki i wymagania dotyczące prowadzenia i zaprzestania działalności

Wnioskodawcy są proszeni o zapoznanie się z treścią art. 79 i 79.1 kodeksu górniczego oraz z dekretem nr 2006-649 z dnia 2 czerwca 2006 r. w sprawie prac wydobywczych, robót związanych ze składowaniem podziemnym oraz urzędu nadzoru kopalń i składowania podziemnego (*Dziennik Urzędowy Republiki Francuskiej* z dnia 3 czerwca 2006 r.).

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać w ministerstwie ds. ekologii, trwałego rozwoju i zagospodarowania przestrzennego — *ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables* (direction générale de l'énergie et des matières premières, direction des ressources énergétiques et minérales, bureau de la législation minière), 61, boulevard Vincent Auriol, Télédoc 133, F-75703 Paris Cedex 13 (tel.: (33) 144 97 23 02, faks: (33) 144 97 05 70). Wymienione wyżej przepisy ustawowe i wykonawcze są dostępne na stronie internetowej Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa COMP/M.5126 — Ineos/BASF Assets)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 119/09)

1. W dniu 7 maja 2008 r. zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Ineos Group Limited („Ineos”, Zjednoczone Królestwo) przejmuje w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady kontrolę nad zakładem przedsiębiorstwa BASF plc, kontrolowanego przez BASF SE („BASF”, Zjednoczone Królestwo) w drodze zakupu aktywów.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

— w przypadku Ineos: produkcja chemikaliów specjalnego przeznaczenia i pośrednich produktów chemicznych na skalę światową,

— w przypadku BASF: przedsiębiorstwo produkujące wyroby chemiczne od chemikaliów, tworzyw sztucznych, pestycydów i wysokoprzetworzonych związków chemicznych po ropę naftową i gaz ziemny.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (nr faksu: (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.5126 — Ineos/BASF Assets, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa COMP/M.5135 — Renolit/Evonik Degussa/Suncoat)
Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2008/C 119/10)

1. W dniu 7 maja 2008 r. zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾ Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Renolit AG („Renolit”, Niemcy), kontrolowane przez JM Gesellschaft für industrielle Beteiligungen mbH & Co. KGaA, i Evonik Degussa GmbH („Evonik Degussa”, Niemcy), należące do grupy RAG, przejmują w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Suncoat GmbH („Suncoat”, Niemcy) w drodze zakupu udziałów.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku Renolit: wytwarzanie wysokiej jakości folii termoplastycznych,
- w przypadku Evonik Degussa: produkcja wyrobów chemicznych,
- w przypadku Suncoat: usługi związane z foliami technicznymi.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (nr faksu: (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.5135 — Renolit/Evonik Degussa/Suncoat, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, str. 32.